

**LEISTER**

PLASTIC WELDING

# Bodenanwendungen

Swiss  
made 

## Bodenbeläge und Innendekorationen

Alles zum Schweißen für den Boden







Liebe Leister-Kunden

Als Bodenleger müssen Sie sich auf Ihre Schweißgeräte verlassen können. Die Prozesssicherheit hat erste Priorität da es keine wirtschaftliche Lösung zur Kontrolle einer Boden-Schweisnaht gibt. Die Leister-Bodenwerkzeuge und Automaten unterstützen Sie durch konstante Temperatur, Druck und Geschwindigkeit bei der Arbeit.

Ein gut verarbeiteter Bodenbelag ist besonders bei stark beanspruchten und hygienisch sensitiven Flächen von zentraler Bedeutung. Deshalb müssen die Fussböden in öffentlichen Gebäuden wie Spitälern oder Schulen sowie im öffentlichen Verkehr wie in Flugzeugen, Zügen oder Bussen grösstenteils verschweisst werden. Auch im Wohnungsbau oder in der Industrie bedarf es einer qualitativ hochwertigen Verschweissung, um technischen Anforderungen zu genügen oder um ein gewünschtes Design zu erzielen.

Die ergonomischen Bodenwerkzeuge von Leister unterstützen Sie in jeder Situation und garantieren eine zuverlässige und ökonomische Arbeitsweise. Damit wir Sie schnell und einfach bedienen können, unterhalten wir ein globales und engmaschiges Service- und Vertriebsnetz. Mit unseren kompetenten Distributoren und eigenen Gesellschaften gewährleisten wir Ihnen eine weltweit verfügbare Serviceleistung.

Überzeugen Sie sich auf den folgenden Seiten selbst, wie Leister Ihnen mit dem umfassenden Sortiment in Ihrer Arbeitssituation zu Seite stehen kann.

Ich wünsche Ihnen viel Spass beim Lesen!

**Silvan Horand**  
Product Manager Flooring

# Verschweissung und Verfugung

In Flächenbereichen mit hygienischen Anforderungen, bei Feuchtigkeitsbelastungen (Nassräume) und bei Räumen mit intensiver nasser Reinigung ist ein Verschweissen der Bodenbeläge immer notwendig.

## Der Schweissvorgang

Zum Verschweissen (Verfugen) von Linoleum und Kautschuk ist ein vom Hersteller empfohlener Fugendraht (Heisskleber) zu verwenden. Für das Verschweissen von PVC oder TPU Belägen ist ein vom Hersteller empfohlener Schweissdraht (meist aus dem selben Material) zu verwenden. Verwendung finden Schnüre mit 3 bis 5 mm Durchmesser.

Vor dem Verschweissen (Verfugen) werden die Nahtkanten mit Fräsen auf ca. 2/3 der Belagsstärke aufgefräst und anschliessend mit der Schweisssschnur thermisch verschweisst oder mit dem Fugendraht verfugt.

Wichtig ist, dass die Schweisssschnur oder der Fugendraht vollständig in der Fräsnut aufliegt. Das Abstossen der Schnur erfolgt in zwei Arbeitsgängen mit dem Leister Viertelmondmesser: Das erste Abstossen wird mit dem Schlitten sofort nach der Verschweissung / Verfugung durchgeführt. Das zweite Abstossen findet nach dem vollständigen Erkalten statt. Dadurch wird ein Absacken der Schweisssschnur / des Fugendrahtes vermieden und eine ebene, bündige Oberfläche erzielt.

## Die 4 Schritte des Schweissens

### Grooven (Fugenfräsen)

Die Bodenbeläge sind auf die Oberfläche aufzukleben.

**Achtung:** Bevor mit dem Fräsen begonnen werden kann, muss der Kleber zwischen der Unterkonstruktion (Estrich) und dem Bodenbelag trocken sein.

Mit dem GROOVER ist eine Fuge in den Bodenbelag zu fräsen.

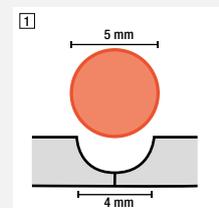
**Achtung:** Arbeiten Sie schrittweise: Zuerst fräsen und dann schweissen.

Nach Bedarf müssen verschiedene Schneidmesser verwendet werden.

**Achtung:** Dies ist abhängig vom Schweissdraht und den Bodeneigenschaften.

Die Schnitttiefe ist wie folgt zu wählen (Abb. 1):

- Maximal die halbe Drahtdicke
- 2/3 der Materialstärke
- Linoleum bis zum Stoff (Jute / Verstärkung)



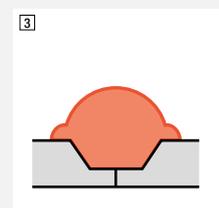
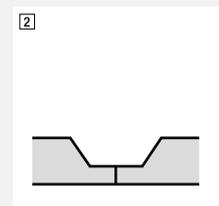
### Schweissen - Vorbereitung

Die gefräste Fuge muss sich in der Mitte der gelegten Bahnen befinden, ansonsten ist die Schweissung nicht ausreichend (Abb. 2).

**Achtung:** Um die richtigen Parameter zu finden, ist stets ein separater Schweisstest nötig.

Die Schweissparameter sind so einzustellen, dass sich eine Schweissperle bildet (Abb. 3).

Material	Temp. Handschweissen	Temp. Automatisches Schweissen
Linoleum	ca. 300 - 400°C	ca. 400 - 450°C
PUR/TPU:	ca. 350 - 400°C	ca. 450 - 500°C
PVC:	ca. 350 - 450°C	ca. 450 - 550°C



Um eine Beeinträchtigung der Belagsoberfläche zu vermeiden, ist eine Schweissdüse mit schmalen Luftaustritt zu verwenden.

**Achtung:** Eine Beeinträchtigung wird erst nach mehreren Reinigungszyklen sichtbar. Kurze Fugen sind mit einem TRIAC ST/AT oder dem HOT JET S zu verschweissen.

### Schweissen - Ausführung

Schweissen mit einem Automaten (UNIFLOOR / MINIFLOOR)

Empfohlen aufgrund der Zeitersparnis und der reproduzierbaren Schweissqualität

Konstante (hohe) Geschwindigkeit

Konstanter Druck

Konstante Temperatur (UNIFLOOR E / MINIFLOOR mit TRIAC AT)

**Achtung:** Beim UNIFLOOR muss die 2/3 Klappe für Linoleum geschlossen sein.



### Schweissen von Hand (TRIAC / HOT JET S / GHIBLI)

Empfohlen für kurze Fugen, Reparaturen oder Übergänge

Um eine gleichmässige Schweissqualität zu erreichen, ist Folgendes zu beachten:

Möglichst konstante Geschwindigkeit

Möglichst konstanter Druck

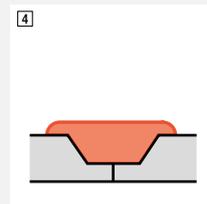
Konstante Temperatur (TRIAC AT)



### Schneiden – 1. Schritt

Der erste Abstossvorgang erfolgt bei noch nicht erkalteter Schweisschnur mit dem geschärften Viertelmondmesser und aufgestecktem Schlitten.

**Achtung:** Ein zweistufiges Schneiden des Schweissdrahts ist zwingend notwendig!  
Damit wird eine Absenkung der Schweissung verhindert (Abb. 4).



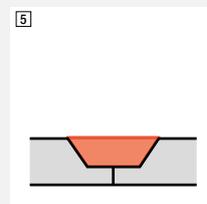
### Schneiden – 2. Schritt

Der zweite Arbeitsvorgang erfolgt ausschliesslich bei erkalteter Fuge bündig an der Belagsoberfläche ebenfalls mit dem Viertelmondmesser.

Nach dem ersten Schnitt und einer Ruhezeit folgt der zweite Schnitt.

Ruhezeit von Linoleum ca. 15 Minuten

Ruhezeit von PVC ca. 5 Minuten



Die Oberfläche ist nun tragfähig und kann gereinigt werden (Abb. 5).

Ruhezeit von Linoleum bis zur Vollast ca. 12 Stunden

Ruhezeit von PVC bis zur Vollast ca. 1 Stunde

## Ihre Leister-Vorteile auf einem Blick:

### Robuste Gerätekomponenten

-  Wartungsfreie, bürstenlose Antriebs- und Gebläsemotoren
-  Langlebige Heizelemente
-  Korrosionsbeständige Gewichte

### Performance

-  Überdurchschnittliche Schweissgeschwindigkeiten
-  Weniger Arbeitsgänge dank maximaler Flexibilität und Ergonomie der Schweissautomaten
-  Zuverlässiger Schweissprozess (auch mit Generator)

### Service

-  Gerätevorführung durch unsere lokalen Distributoren
-  Dank breitem Sortiment alles aus einer Hand
-  Dichtes Distributionsnetzwerk mit kurzen Lieferzeiten
-  Schweissfenster-Bestimmung der Materialien durch unser Applikationscenter
-  7 Jahre Ersatzteilgarantie bei Abkündigung des Schweissgeräts
-  Schnelle Reparatur- und Serviceleistungen
-  Möglichkeit, Schweiss-Equipment zu mieten





Fördert die Lebensdauer.

## Übersicht Gerätewahl

Heissluft-Handgeräte	8
Boden	9

## Heissluft-Handgeräte

TRIAC AT	10 / 11
TRIAC ST	11
ELECTRON ST	12 / 13
HOT JET S	15

## Fussböden / Innendekoration

UNIFLOOR 500	16 / 17
MINIFLOOR Drive Unit	18 / 19
GROOVER 500-LP	20 / 21
GROOVER	22
GROOVY	23
Allgemeines Zubehör	24



Für keimfreie Anwendungen.



Geeignet für häufige Reinigung.

## Übersicht Gerätewahl Heissluft-Handgeräte

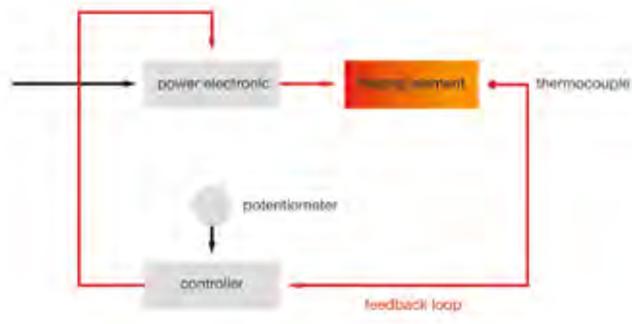
				
Gerätetyp	TRIAC AT	TRIAC ST	ELECTRON ST	HOT JET S
Einsatzbereich	für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge	für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge	für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge	für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge
Start Schweissparameter Handschweissen*	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C
Elektronik	Close loop	Open loop	Open loop	Open loop
Katalogseite	 10 / 11	11	12 / 13	15

\*Die aufgeführten Parameter sind lediglich Richtwerte (Raumtemperatur 20°C). Eine Testschweissung unter Berücksichtigung der Materialherstellereangaben ist unabdingbar.

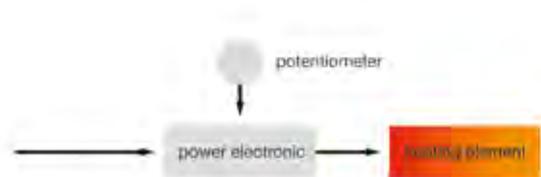
## Close loop System

Mit der close loop Technik werden die Parameter auch bei Spannungsschwankungen permanent konstant gehalten um eine sichere Schweissung in Baustellenumgebung zu ermöglichen.

Closed loop System (Geregelt)



Open loop System (Gesteuert)



## Übersicht Gerätewahl Boden

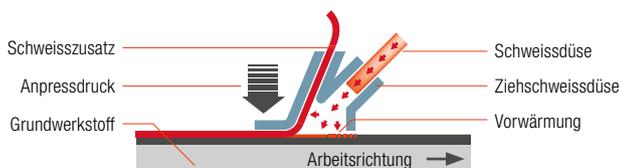
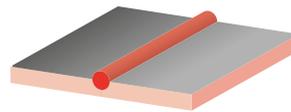


Geräte-Typ		GROOVER 500-LP	GROOVER		MINIFLOOR		UNIFLOOR 500	
Hauptanwendung		Akkubetriebene Fugenfräse für elastische Bodenbeläge	Fugenfräse für elastische Bodenbeläge		Antriebseinheit für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge		Schweissautomat für das Verschweissen der elastischen Bodenbeläge	
Fugenbreite	mm	2.8 / 3.5	2.5 / 2.8 / 3.5 / 4.0		2.5 - 4.0		2.5 - 5.0	
Fugentiefe	mm	0.0 - 6.0	0.0 - 4.0		2.5 - 4.0		2.5 - 4.0	
Geschwindigkeit	m/min		Stufe 1 (Linoleum) 4 - 6	Stufe 2 (PVC, TPU, PU) 8 - 12	0.5 - 4.5		0.7 - 7.5	
Temperatur	°C	-	-		40 - 620 (mit TRIAC AT)		100 - 560	
Luftmenge	%	-	-		20 - 100 (mit TRIAC AT)		45 - 100	
Spannung	V	120 / 230	120 / 230		100 - 230		230 / 120 / 100	
Frequenz	Hz	-	50 / 60		50 / 60		50 / 60	
Leistungsaufnahme	W	90	Stufe 1 (Linoleum) 350	Stufe 2 (PVC, TPU, PU) 700	Antriebseinheit 5	mit TRIAC AT 1605	2300 / 1800 / 1500	
Gewicht	kg	5.5	6.7		5.3	6.6	15.5	
Abmessung	mm	445 x 212 x 336	240 x 205 x 255		310 x 225 x 245	495 x 225 x 295	562 x 289 x 440	
Kabellänge	m	-	3		3		3	
<b>Startparameter*</b>								
Materialien		Linoleum, PVC, TPU, PU	Linoleum (Stufe 1)	PVC, TPU, PU (Stufe 2)	Linoleum	PVC, TPU, PU	Linoleum	PVC, TPU, PU
Geschwindigkeit	m/min	-	5	10	1.5	1.5	2.2	2.5
Temperatur	°C	-	-	-	400 - 450	500 - 550	400 - 450	450 - 550
Luftmenge	%	-	-	-	100%	100%	100%	100%
Katalogseite		20 / 21	22		16 / 17		18	

\*Die aufgeführten Parameter sind lediglich Richtwerte (Raumtemperatur 20°C). Eine Testschweißung unter Berücksichtigung der Materialherstellangaben ist unabdingbar.

## Schweissnaht-Geometrien / Schweissverfahren

### Fussbodennaht



### Handgeräte Heissluft-Ziehschweissen

Bei diesem Verfahren führt man den Schweißzusatz durch einen in der Düse befindlichen Kanal der Fügezone zu. Die Fügeflächen werden durch Heissluft plastifiziert und unter Druck gefügt.

# TRIAC AT: Intelligent und Robust.

Der TRIAC AT ist ein intelligentes, baustellentaugliches Heissluft-Handgerät zum Schweißen und Schrumpfen von Kunststoff. Es ist auf die Bedürfnisse des anspruchsvollen Fachmanns abgestimmt: Ergonomische Bauform, sicheres Handling, moderne Optik. Jedes Gerät wird einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen, bevor es das Werk in der Schweiz verlässt. Dieses hochwertige Heissluft-Handgerät ist für jeden Einsatz gerüstet. Seine universellen Einsatzmöglichkeiten sind schier unbegrenzt.

## Produktvorteile

1  **Energiesparfunktion:**  
Intelligenter TRIAC AT - ECO Motion Sensor erkennt (konfigurierbar), wenn das Gerät nicht im Einsatz steht, und spart so bis zu 40% der Energie bei zusätzlicher Geräuschpegelreduktion.

2  **Immer kühlen Kopf bewahren:**  
Aktivgekühltes Schutzrohr für mehr Arbeitssicherheit.

3  **Eingabesperre:**  
Die einfach aktivierbare Tastensperre (e-Drive Knopf sperren / entsperren) verhindert eine versehentliche Änderung des Parameters.



4  **Spannungsüberwachung:**  
Per Tastendruck zeigt der TRIAC AT die aktuelle Netzspannung (Qualitätskontrolle vor Schweißprozess).

5  **Robuste Luftfilter:**  
Die beidseitigen Luftfilter können einfach entfernt und gereinigt werden. Dies sorgt für optimale Luftströmung und maximale Leistungsbereitschaft.

**Bester Schutz:**  
Die Filter bieten wirksamen Schutz vor Feuchtigkeit und Staub.

# TRIAC ST: Design trifft Erfahrung

Der TRIAC ST von Leister wird primär zum Schweißen und Verarbeiten von Kunststoff eingesetzt. Bei seiner Entwicklung wurde bewusst auf zusätzliche technische Features verzichtet. Viel mehr zeichnet er sich wie sein Vorgänger, der TRIAC S, durch Handlichkeit, Zuverlässigkeit und Robustheit aus. Auffallend ist der Zweikomponenten-Handgriff, der nicht nur optisch gefällt, sondern dem Anwender auch perfekte Griffigkeit bietet. Das geringe Gewicht von weniger als 1 kg sorgt für perfekte Gewichtsbalance.

## Heissluft-Handgerät

### TRIAC AT



- Baustellentauglich
- Temperatur geregelt
- Fünfstufige Luftmengensteuerung
- Intelligente «e-Drive»-Bedieneinheit mit Tastensperrfunktion
- Wiederanlaufschutzfunktion
- ECO Energiesparfunktion

#### Technische Daten

Spannung	V~	120 / 230
Frequenz	Hz	50 / 60
Leistung	W	1600
Temperatur	°C	40 – 620
Luftmenge (20°C)	l/min	160 – 240 (500 bei max. Temp)
Statischer Druck	Pa	1600 – 3000
Ø Düsenaufnahme	mm	31.5
Emissionspegel	dB(A)	67
Abmessungen (L x Ø)	mm	338 x 90, Handgriff Ø 56
Gewicht	kg	1 (ohne Anschlusskabel)
Konformitätszeichen	CE	
Sicherheitszeichen	Ⓢ	
Schutzklasse II	□	

#### Artikel-Nr.:

141.314	TRIAC AT 230 V / 1600 W, EU-Stecker, für Steckdüsen
141.319	TRIAC AT 120 V / 1600 W, CEE ye-Stecker, für Steckdüsen
141.322	TRIAC AT 230 V / 1600 W, CH-Stecker, für Steckdüsen
142.737	TRIAC AT 230 V / 1600 W, EU-Stecker, für Schraubdüsen

## Heissluft-Handgerät

### TRIAC ST



- Baustellentauglich
- Funktionales Design: 2K-Handgriff und optimaler Schwerpunkt sorgen für ergonomisches Arbeiten
- Schnellreinigung der Luftfilter
- Automatischer Kohlestopp (Kollektorschutz) und Heizelementschutz

#### Technische Daten

Spannung	V~	120 / 230
Frequenz	Hz	50 / 60
Leistung	W	1600
Temperatur	°C	40 – 700
Luftmenge (20°C)	l/min	240 (500 bei max. Temp)
Statischer Druck	Pa	3000
Ø Düsenaufnahme	mm	31.5
Emissionspegel	dB(A)	67
Abmessungen (L x Ø)	mm	338 x 90, Handgriff Ø 56
Gewicht	kg	<1 (ohne Anschlusskabel)
Konformitätszeichen	CE	
Sicherheitszeichen	Ⓢ	
Schutzklasse II	□	

#### Artikel-Nr.:

141.227	TRIAC ST 230 V / 1600 W, EU-Stecker, für Steckdüsen
141.308	TRIAC ST 120 V / 1600 W, CEE ye-Stecker, für Steckdüsen
141.311	TRIAC ST 230 V / 1600 W, CH-Stecker, für Steckdüsen
144.013	TRIAC ST 230 V / 1600 W, EU-Stecker, für Schraubdüsen

# ELECTRON ST – Stark, kompakt und handlich

Der neue ELECTRON ST ist das Kraftpaket unter den Heissluft-Handgeräten von Leister. Sein Äusseres wurde von den neuen Geräten der TRIAC-Familie übernommen. Für den Anwender bedeutet das eine verbesserte Ergonomie und damit mehr Arbeitskomfort. Bestehende ELECTRON-Düsen passen auf die neuen Modelle.

## Produktvorteile



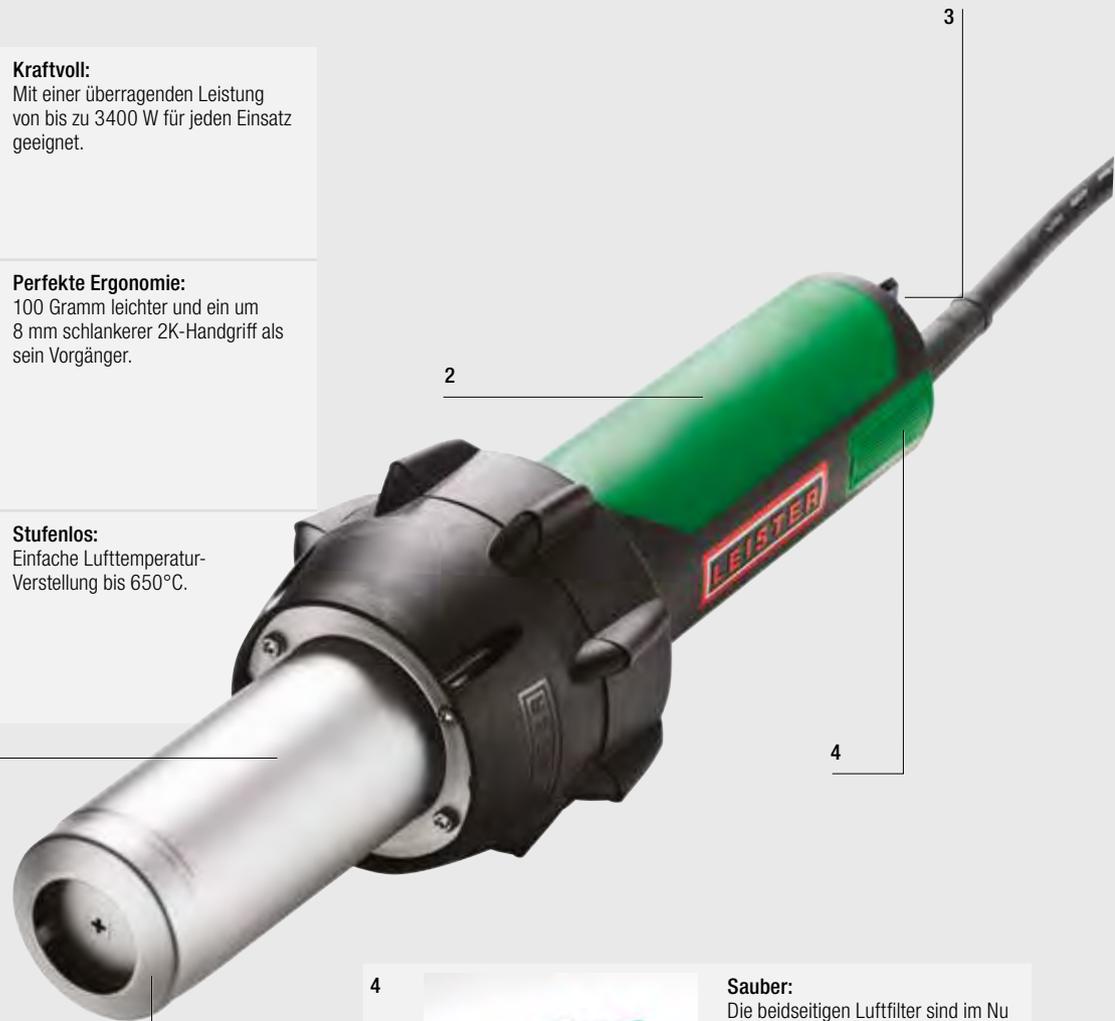
**Kraftvoll:**  
Mit einer überragenden Leistung von bis zu 3400 W für jeden Einsatz geeignet.



**Perfekte Ergonomie:**  
100 Gramm leichter und ein um 8 mm schlanker 2K-Handgriff als sein Vorgänger.



**Stufenlos:**  
Einfache Lufttemperatur-Verstellung bis 650°C.



**Sauber:**  
Die beidseitigen Luftfilter sind im Nu entfernt und gereinigt.



**Kompatibel:**  
Auf den ELECTRON ST passen alle Düsen des Vorgängers ELECTRON.

## Heissluft-Handgerät

### ELECTRON ST



- Baustellentauglich
- Das stärkste Handgerät von Leister
- Einfach zu reinigende Luftfilter
- Kohlenstopp und Heizelementschutz als automatische Schutzmassnahmen
- Robuster Gerätekofter im Lieferumfang enthalten

#### Technische Daten

Spannung	V~	230
Frequenz	Hz	50 / 60
Leistung	W	2300 / 3400
Temperatur	°C	40 – 650
Luftmenge (20°C)	l/min	360 (700 bei max. Temperatur)
Statischer Druck	Pa	3400
Ø Düsenaufnahme	mm	50
Emission	dB(A)	67
Abmessungen (L × Ø)	mm	338 × 90, Handgriff Ø 56
Gewicht	kg	1.1 (ohne Anschlusskabel)
Konformitätszeichen	CE	
Sicherheitszeichen	Ⓢ	
Schutzklasse II	□	

#### Artikel-Nr.

145.567	ELECTRON ST, 230 V / 3400 W für Steckdüse mit Euro-Stecker
149.673	ELECTRON ST, 230 V / 2300 W für Steckdüse mit Euro-Stecker
145.568	ELECTRON ST, 230 V / 3400 W für Steckdüse mit UK-Stecker

### Zubehör ELECTRON ST

	<b>107.270</b> Breitschlitzdüse 150 × 12 mm, aufschiebbar
	<b>151.068</b> Standfuss ( <b>empfohlen</b> )
	<b>142.281</b> Schaberdüse
	<b>148.933</b> Schutzrohr
	<b>145.606</b> Heizelemente <b>149.675</b> 230 V / 3300 W 230 V / 2200 W



# HOT JET S: Klein aber fein.

Das kompakteste Handgerät von Leister. Sein geringes Gewicht von 600 Gramm und der kleine Handgriff sorgen für ermüdungsfreies Arbeiten bei grosser Leistung.

## Heissluft-Handgerät

### HOT JET S



- Kleinstes Leister Heissluft-Handgerät
- Temperatur elektronisch stufenlos einstellbar
- Luftmenge elektronisch stufenlos einstellbar
- Geräuscharm
- Integrierter, flexibler Gerätestandfuss

### Zubehör HOT JET S

	<b>107.144</b> Rohrdüse Ø 5 mm, 15° abgewinkelt
	<b>131.867</b> Rohrdüse Ø 5 mm, 90° abgewinkelt
	<b>105.567</b> Verlängerungsdüse Ø 5 × 150 mm, gerade
 D	<b>105.431</b> Schnellschweissdüse 3 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm
	<b>105.432</b> Schnellschweissdüse 4 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm
	<b>105.433</b> Schnellschweissdüse 5 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm

#### Technische Daten

Spannung	V~	230
Frequenz	Hz	50 / 60
Leistung	W	460
Temperatur	°C	40 – 600
Luftmenge (20°C)	l/min	40 – 110 (200 bei max. Temperatur)
Druck statisch	Pa	230 – 1600
Ø Düsenaufnahme	mm	21.3
Emission	dB(A)	59
Abmessungen (L × Ø)	mm	235 × 70, Handgriff Ø 40
Gewicht	kg	0.4 (ohne Anschlusskabel)
Konformitätszeichen	<b>CE</b>	
Sicherheitszeichen		
Schutzklasse II		

#### Artikel-Nr.

- 100.648 HOT JET, S 230 V / 460 W, mit Euro-Stecker  
 100.688 HOT JET, S 230 V / 460 W, mit CH-Stecker

# MINIFLOOR – effizient und erschwinglich für jedermann!

Die MINIFLOOR Drive Unit macht aus Ihrem Heissluft Handgerät in wenigen Sekunden einen MINIFLOOR Heissluft Schweissautomaten. Das erhöht die Schweissqualität, erleichtert die Arbeit und reduziert den Zeitaufwand erheblich. Sein Einsatz lohnt sich bereits ab Schweissnahtlängen von 1.20 m und dank seines geringen Gewichts (5.3 kg) lässt er sich mühelos transportieren. Der MINIFLOOR schweisst randabfahrend, nahtlos und dies nahezu

## Heissluft Schweissautomat

### MINIFLOOR



**Rückwärtskompatibel:** Auch ältere TRIAC-Modelle können dank Wechseleinsätzen problemlos angeschlossen werden.



**Werkzeuglose Montage / Demontage des De-reelers:** Falls der de-reeler nicht eingesetzt werden kann, kann der Schweissdraht trotzdem kontrolliert in die Schweissdüse geführt werden.



**Unglaublich schnell:** Trotz seines geringen Gewichts bietet der MINIFLOOR eine Schweissgeschwindigkeit von rund 2 m/min, was nahezu einer Verdoppelung gegenüber der Schweissgeschwindigkeit beim Handschweißen entspricht.



Der **Schnell-Klemmverschluss für die TRIAC-Halterung** erlaubt eine Montage bzw. Demontage des TRIAC innert weniger Sekunden. Die Stromversorgung für das Handgerät ist in der MINIFLOOR Drive Unit integriert, wie auch die Möglichkeit das Kabel zu fixieren.



**Integrierter Anfahrsensor:** Mit der individuell einstellbaren Anfahrverzögerung an der MINIFLOOR-Fahreinheit (Drive Unit) lässt sich das Anfahren jederzeit den persönlichen Bedürfnissen anpassen. Dabei sorgt der lange Führungsarm für hervorragende Spurtreue.



Der **minimale Wandabstand von nur 51 mm** sorgt für problemloses Verschweißen von gängigen Hohlkehlen oder auch Hochzügen. Die kompakte niedrige Bauhöhe ermöglicht durchgängiges Schweißen bereits ab 295 mm tiefen Durchgängen.



doppelt so schnell wie von Hand. Ideal für kurze Fugen und kleine Objekte.



**Professionell, kostengünstig, unglaublich vielseitig:**  
MINIFLOOR (TRIAC plus Drive Unit) für smarte Bodenprofis.

Heissluft Schweissautomat / Fahrenheit

## MINIFLOOR Drive Unit



- Einziger Schweissautomat, der die Möglichkeit bietet, auf einfachste Weise ein Heissluft Handgerät anzuschliessen.
- Einsatz lohnt sich schon ab Schweissnahtlängen von 1.2 m
- Zuverlässige Schweizer Qualität
- Randabfahrendes Schweißen ermöglicht nur noch einen Übergang entlang der Schweissnaht – das spart Zeit!
- Mit 6.6 kg inkl. TRIAC AT/Düsen ist der MINIFLOOR ein Leichtgewicht und problemlos transportierbar.
- **NEU:** Verbesserte Spurtreue!

## Zubehör MINIFLOOR Drive Unit

	TRIAC AT / TRIAC ST Alle Modelle und Artikel-Nummern finden Sie aus Seite 10/11.
	<b>154.266</b> Koffer zu MINIFLOOR
	<b>156.531</b> Tragegurt für Leister-Koffer
	<b>154.723</b> Gummieinsatz zur TRIAC-Halterung (alte Generation Ø 64 mm)
	<b>100.303</b> Rohrdüse Ø 5 mm für TRIAC
	Schnellschweissdüse „air-slide“ für Ø 5 mm Rohrdüse (100.303), push-fit <b>105.432</b> Ø 4 mm <b>105.433</b> Ø 5 mm ( <b>empfohlen</b> )
	<b>159.436</b> Ersatz Führungsrad 2.0 mm
	<b>163.870</b> Zusatzgewicht, erhöht die Spurtreue. Kompatibel mit Vorgängermodell

Technische Daten		nur Drive Unit	mit TRIAC AT
<b>MINIFLOOR</b>			
Spannung	V~	100 – 230	100 / 120 / 230
Frequenz	Hz	50/60	50/60
Leistung	W	5	1600
Temperatur	°C		40 – 620
Luftmengenbereich	%		20 – 100%
Antriebsgeschwindigkeit	m/min	0.5 – 4.5	0.5 – 4.5
Elektronik		Geregelt	Geregelt / Display
Gebälse			Bürsten Motor
Schweissnahtbreite	mm		2.5 / 3.5
Abmessungen (L x W x H)	mm	310 x 225 x 245	495 x 225 x 295
Gewicht	kg	5.3	6.6 (inkl. Düsen)
Konformitätszeichen		CE	CE
Schutzklasse I		⊕	⊕   ⊞

### MINIFLOOR Drive Unit

#### Artikel-Nr.

- 154.330 MINIFLOOR drive unit, mit EU-Stecker; 230 V
- 154.334 MINIFLOOR drive unit, mit CH-Stecker; 230 V
- 154.337 MINIFLOOR drive unit, mit UK-Stecker; 110 V
- 157.685 MINIFLOOR drive unit, mit UK-Stecker; 230 V
- 154.338 MINIFLOOR drive unit, mit AUS-Stecker; 230 V

Im Lieferumfang enthalten:

Kunststoffkoffer, Rollenhalter, Gummieinlage-Set Ø 57 - Ø 60 mm, Klettverschluss - 2 Stück, Handbuch

154.335 MINIFLOOR drive unit, mit US/JP-Stecker; 120 V

154.336 MINIFLOOR drive unit, ohne Stecker; 230 V

Im Lieferumfang enthalten:

Kunststoffkoffer, Rollenhalter, Gummieinlage-Set Ø 57 - Ø 60 mm, Gummieinlage-Set Ø 64 - Ø 65 mm, Klettverschluss - 2 Stück, Handbuch

Allgemeines Zubehör



# UNIFLOOR 500 – leise, praktisch, automatisch

Der Boden-Schweissautomat UNIFLOOR 500 eignet sich zum Verschweissen der Fugen in elastischem Bodenbelag aus Kunststoff und antistatischen ESD-Böden sowie zum Fugenschweissen in Naturbelag aus Linoleum und Kautschuk.

Schweissautomat

## UNIFLOOR 500

1



### Automatic Nozzle Positioning (ANP) von Leister

Dank Automatic Nozzle Positioning (ANP) lässt sich das Heissluftgebläse per Druck auf den Startknopf automatisch ein- und auszuschwenken; bei Wandkontakt schwenkt das Heissluftgebläse automatisch aus.

2



### Hochklappbare Andruckrolle

Durch die hochklappbare Andruckrolle lässt sich der Schweissdraht einfach und ohne Kippen des UNIFLOOR 500 einführen.

3



### Passendes Werkzeug

In der Transportachse wurde ein Seitenschneider integriert, so haben Anwender immer das passende Werkzeug zum Abschneiden des Schweissdrahts zur Hand.

- zuverlässig
- nutzerfreundlich
- universal
- leise
- sicher





#### Technische Daten

Spannung	V~	230 / 120 / 100
Leistung	W	2300 / 1800 / 1500
Temperatur	°C	100 – 560
Frequenz	Hz	50/60
Gewicht	kg	15.5 (inkl. Rollenhalterung und 3m Kabel)
Geschwindigkeit	m/min	0.7 – 7.5
Luftmengenbereich	%	45 – 100
Abmessungen (L × B × H)	mm	420 × 270 × 215
Düsenbreite	mm	1.6 (universaler Einsatz)
Konformitätszeichen	<b>CE</b>	
Schutzklasse I	⊕	

#### Artikel-Nr.:

- 169.612 UNIFLOOR 500, 230V EU-Stecker
- 169.613 UNIFLOOR 500, 230V CEE3/16 blau-Stecker
- 169.614 UNIFLOOR 500, 230V CH-Stecker
- 169.615 UNIFLOOR 500, 120V US-Stecker
- 169.616 UNIFLOOR 500, 120V ohne Stecker
- 169.617 UNIFLOOR 500, 100V JP-Stecker

Im Lieferumfang enthalten:

UNIFLOOR 500 inkl. Rollenhalterung, Düsenstelllehre, Sechskant-Stiftschlüssel, Torx-Stiftschlüssel, Quick Guide, Transportkoffer

## Zubehör UNIFLOOR 500

	<b>116.798</b> Messingdrahtbürste mit Holzgriff
	<b>169.251</b> Seitenschneider
	<b>170.556</b> Düsenstelllehre
	<b>145.582</b> Heizelemente 230 V / 2200 W <b>165.176</b> Heizelemente 120 V / 2100 W <b>165.179</b> Heizelemente 100 V / 1600 W



# GROOVER 500 LP – Fugenfräsen kabellos, leistungsstark, zuverlässig

Fugenfräsen – selbst auf unebenen Kunststoff- und Naturböden, in Randnähe oder entlang einer Schiene – keine Herausforderungen für die akkubetriebene Fugenfräse GROOVER 500-LP von Leister. Vergessen Sie lästigen Kabelsalat und mühsames Stromsuchen auf der Baustelle. Mit Ihrem GROOVER 500-LP wechseln Sie im Nu Ihren Arbeitsort. Kabellos, leistungsstark, zuverlässig – Ihr GROOVER 500-LP.

## Fugenfräse

### GROOVER 500-LP

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 |    | <b>kabellos Arbeiten</b><br>durch Akkubetrieb mit maximaler Flexibilität |
| 2 |    | <b>LED-Licht</b><br>zum Beleuchten des Fräsbereichs                      |
| 3 |  | <b>Seitenanschlag</b><br>zum Fräsen entlang von Schienen                 |
| 4 |  | <b>Tasterrolle</b><br>zum zuverlässigen Fräsen – auch auf unebenem Boden |



Produziert  
von Leister China



# GROOVER: Staubfrei fräsen.

Der GROOVER fräst Schweißfugen in dicke, zähe Bodenbeläge aus PVC-P, PE und Linoleum. Das Gerät gleitet auf drei Rollen und fräst auch bei hoher Geschwindigkeit gleichmässig tief.



Der kräftige Antrieb ist für PVC-, PUR- und Linoleum-Material geeignet.

## Fugenfräse

### GROOVER



- Fräsen von allen Fussbodenbelägen
- Sehr hohe, zweistufige Fräsdrehzahlen
- Verstellbare Führungsrolle für Spurgenauigkeit
- Partikel- und staubfreies Arbeiten durch integrierten Zusatzlüfter und Staubsack
- Randnahes Fräsen möglich

## Zubehör GROOVER

	<b>102.401</b> Hartmetallfräser Ø 110 × 3.5 mm, Trapezform
	<b>102.402</b> Hartmetallfräser Ø 110 × 4 mm, runde Form
	<b>102.403</b> Hartmetallfräser Ø 110 × 2.8 mm, runde Form
	<b>102.405</b> Hartmetallfräser Ø 110 × 3.5 mm, runde Form
	<b>102.406</b> Diamantfräser Ø 110 × 3.5 mm, halbrunde Form
	<b>126.448</b> Gerätekofter (im Lieferung enthalten)

#### Technische Daten

Spannung	V~	120 / 230
Leistung	W	350 / 700 (2 Stufen)
Fräsdrehzahl	U/min	Stufe 1: 14 500 (350 W) Stufe 2: 18 500 (700 W)
Frästiefeinstellung	mm	0 – 4
Abmessungen (L × B × H)	mm	240 × 205 × 255
Gewicht	kg	6.7 (mit 3 m Kabel)
Konformitätszeichen		CE
Sicherheitszeichen		⚡
Schutzklasse II		□

#### Artikel-Nr.:

108.393	GROOVER 230 V, mit Fräser Ø 110 x 3.5 mm, Trapez-Form, mit Euro-Stecker, Gerätekofter
111.032	GROOVER 230 V, mit Fräser Ø 110 x 3.5 mm, runde Form, mit Euro-Stecker, Gerätekofter
108.397	GROOVER 120 V, mit Fräser Ø 110 x 3.5 mm, Trapez-Form, mit UK Stecker gelb, Gerätekofter
112.238	GROOVER 230 V, mit Fräser Ø 110 x 3.5 mm, Trapez-Form, mit UK-Stecker, Gerätekofter
108.395	GROOVER 120 V, mit Fräser Ø 110 x 3.5 mm, Trapez-Form, mit gepoltem US-Stecker, Gerätekofter

# GROOVY: Leicht und handlich.

Der neue Handfugenhobel «GROOVY» ist das leichte und handliche Werkzeug für den versierten Verleger von elastischen Bodenbelägen aus PVC oder Linoleum. Seine ergonomische Form erlaubt es, mit wenig Druck die gewünschte Fugenbreite und -tiefe bis zum Wandabschluss definiert und sauber zu erreichen.

## Handfugenhobel GROOVY



- Leicht und handlich
- Fugenvorbereitung ohne Fräse
- Sauberer Übergang von maschinell gefräster Fuge zum Abschluss
- Ideal für kleine und schwer zugängliche Flächen
- Genaues Arbeiten dank Rollenführung
- Fugenhobeln bis zum Wandabschluss
- Verstellbare Fugentiefe

### Technische Daten

Fugenbreite	mm	3.5
Fugentiefe	mm	0.5 – 2.5
Abmessungen (L × B × H)	mm	180 × 42 × 92
Gewicht	kg	0.290

### Artikel-Nr.

150.809 Handfugenhobel «GROOVY» 3.5 mm für elastische Bodenbeläge

## Zubehör GROOVY

	<b>151.394</b> Schutzkappe
	<b>150.815</b> Fugenklinge Ø 3.5 mm
	<b>154.717</b> Fugenklinge Ø 2.5 mm
	<b>154.279</b> Ersatz Führungsräder Führungsrad 1.8 mm

Ideal für kleine und schwer zugängliche Flächen



Einfaches Ausführen sauberer Fugen bis zum Wandabschluss



Präzises und einfaches Führen dank integrierten Führungsrollen



## Allgemeines Zubehör

	<b>100.303</b> <b>107.144</b>	Rohrdüse Ø 5 mm, 15° abgewinkelt für TRIAC Ø 5 mm, 15° abgewinkelt für HOTJET		<b>150.809</b>	Handfugenhobel «GROOVY» 3.5 mm für elastische Bodenbeläge
	<b>105.576</b> <b>131.867</b>	Rohrdüse Ø 5 mm, 90° abgewinkelt für TRIAC Ø 5 mm, 90° abgewinkelt für HOTJET		<b>150.815</b> <b>154.717</b>	Fugenklinge Ø 3.5 mm Fugenklinge Ø 2.5 mm
	<b>105.567</b> <b>105.575</b>	Rohrdüse Ø 5 mm, 150 mm gerade für HOTJET Ø 5 mm, 100 mm gerade für TRIAC		<b>157.544</b>	Leister Universalschere 260 mm mit Spezial Wellenschliff
	<b>105.431</b>	Schnellschweissdüse 3 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>117.000</b>	Abstossmesser mit 0.6 mm Distanzgabel für PVC und Linoleum inkl. 5 Ersatzklingen
	<b>105.432</b>	4 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>117.005</b>	5 Ersatzklingen
	<b>105.433</b>	5 mm, mit kleinem Luftschlitz, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>117.007</b>	1 Universal Dinstanzgabel 0.6 mm
	<b>107.139</b>	Schnellschweissdüse 4.5 × 12 mm, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>106.969</b>	Viertelmondmesser inklusive Lederetui, 100 mm rostfreie Stahlklinge
	<b>107.137</b>	für Band 8 mm, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>122.541</b>	Schweissnahtschlitten, in Verwendung mit Viertelmondmesser (106.969)
	<b>159.848</b>	Schnellschweissdüse 5 mm, mit kleinem Luftschlitz, gebogen, aufschiebbar auf Rohrdüse 5 mm		<b>137.855</b>	Leister Cutter mit vier Ersatzklingen
	<b>160.550</b>	3 mm, mit kleinem Luftschlitz, gebogen, aufschiebbar auf Rohrdüse 5 mm		<b>138.902</b>	Hakenklinge zu LEISTER-Messer (10 dispenser à 10 Stück=100 Stk)
	<b>106.992</b>	Schnellschweissdüse, aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>138.539</b>	Trapezklingen zu LEISTER-Messer (10 dispenser à 10 Stück=100 Stk)
	<b>106.993</b>	5.7 mm, Profil A 7 mm, Profil B		<b>116.798</b>	Messingbürste
	<b>165.937</b>	Glättdüse aufschiebbar auf Rohrdüse Ø 5 mm		<b>142.647</b>	Messingbürste Ø 3 mm
	<b>107.270</b>	Breitschlitzdüse 150 × 12 mm, aufschiebbar für ELECTRON ST		<b>160.353</b>	Kabelrolle 25 m, 1 × CEE 400 V, 2 × 230 V Schuko-Stecker, 5 × 2.5 mm <sup>2</sup>
	<b>142.281</b>	Schaberdüse für ELECTRON ST		<b>161.152</b>	Kabelrolle 25 m, 1 × CEE 400 V, 2 × 230 V CH-Stecker, 5 × 2.5 mm <sup>2</sup>
	<b>148.933</b>	Schutzrohr für ELECTRON ST		<b>161.207</b>	Kabelrolle 25 m, 1 × CEE 400 V, 2 × 230 V FR, BE, CZ, PL-Stecker
	<b>151.068</b>	Standfuss für ELECTRON ST (empfohlen)		<b>164.048</b>	Kabelrolle 45 m, 4 × 230 V Schuko-Stecker
	<b>106.970</b> <b>106.971</b>	Andrückrolle Messing für Schweißdraht Ø 4 – 5 mm für Schweißdraht Ø 2 – 4 mm		<b>160.015</b>	Verlängerungskabel 15 m 5 × 2.5 mm <sup>2</sup> CEE 400 V
	<b>106.966</b> <b>106.968</b>	Fugenhobel Ersatzklingen für Fugenhobel		<b>159.239</b>	Verlängerungskabel 15 m 3 × 2.5 mm <sup>2</sup> mit Schuko 230 V Stecker

Mehr im neuen Zubehör-Katalog unter [www.leister.com/accessories](http://www.leister.com/accessories)



## Rechtliche Hinweise

### Inhalt

Wir bemühen uns um Richtigkeit, Aktualität und Vollständigkeit der Informationen und haben den Inhalt dieser Broschüre sorgfältig erarbeitet. Für die angebotenen Informationen können wir keine Gewähr irgendeiner Art übernehmen. Wir behalten uns vor, ohne weitere Ankündigung, alle bereitgestellten Informationen jederzeit zu verändern oder zu aktualisieren.

### Urheberrecht / Gewerbliche Schutzrechte

Texte, Bilder, Grafiken, sowie deren Anordnung unterliegen dem Schutz des Urheberrechtes und anderer Schutzgesetze. Die Vervielfältigung, Abänderung, Übertragung oder Veröffentlichung eines Teils oder des gesamten Inhaltes dieser Broschüre ist, ausser zum privaten, nicht kommerziellen Zweck, in jeglicher Form verboten.

Alle in dieser Broschüre enthaltenen Kennzeichen (geschützte Marken, wie Logos und geschäftliche Bezeichnungen) sind Eigentum von Leister Technologies AG oder Dritter und dürfen ohne vorherige schriftliche Einwilligung nicht verwendet, kopiert oder verbreitet werden.

### Änderungen

Änderungen können jederzeit vorgenommen werden.

© Copyright by Leister.



Have a look on:

[www.youtube.com/user/leisterswitzerland](http://www.youtube.com/user/leisterswitzerland)



Like and share us on:

[www.facebook.com/leisterworld](http://www.facebook.com/leisterworld)



Follow us on Twitter:

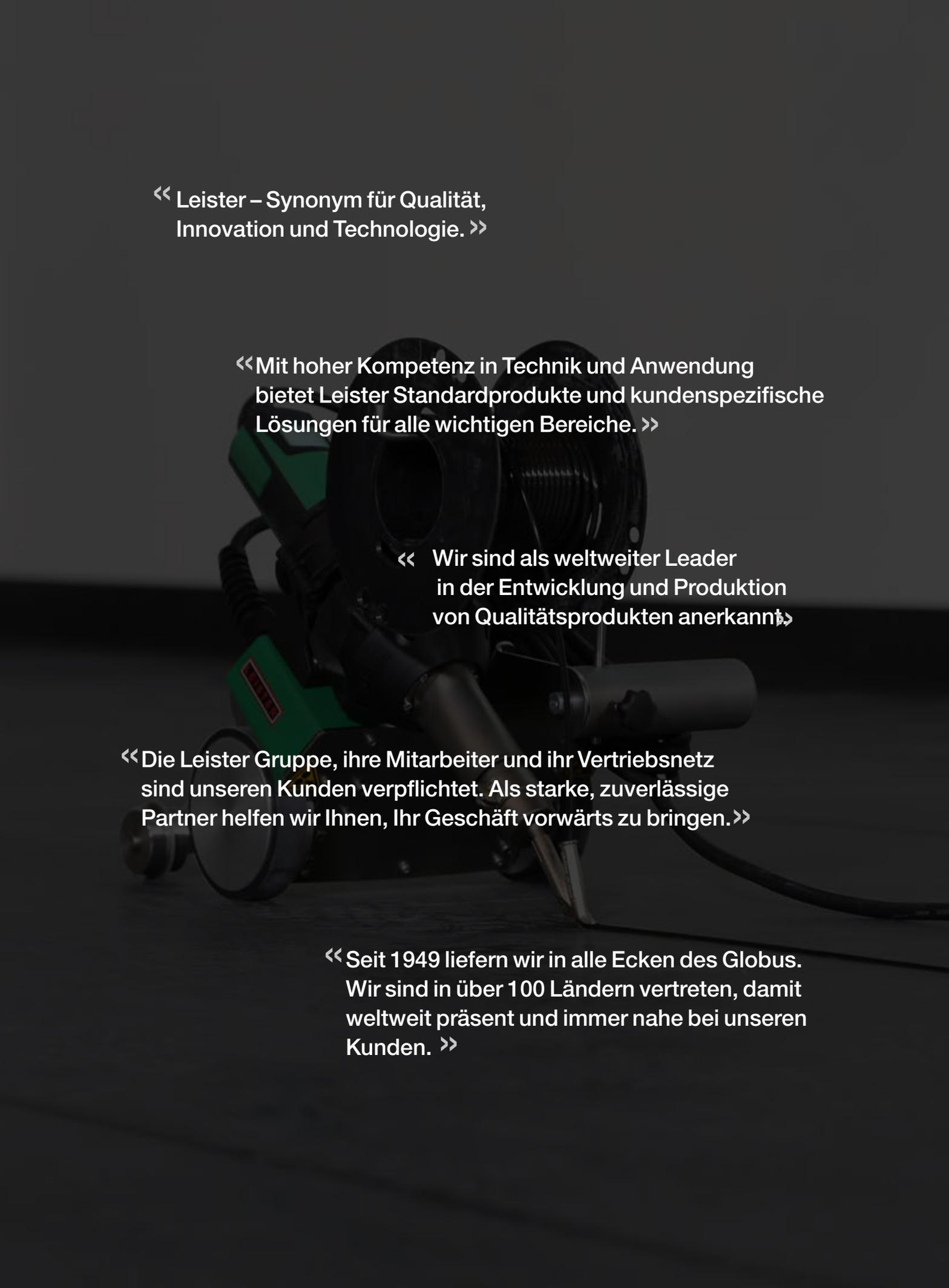
[twitter.com/leisterworld](http://twitter.com/leisterworld)



join us on LinkedIn:

[www.linkedin.com/company/leister-technologies-ag](http://www.linkedin.com/company/leister-technologies-ag)





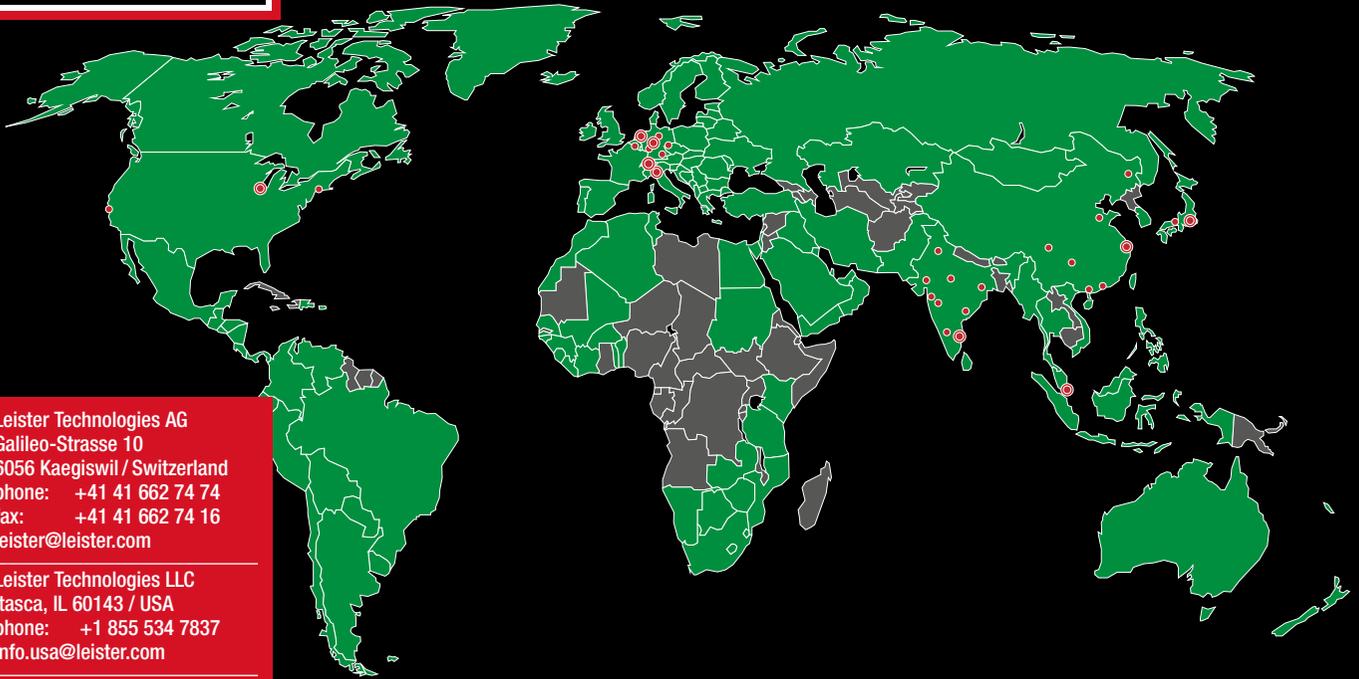
« Leister – Synonym für Qualität,  
Innovation und Technologie. »»

« Mit hoher Kompetenz in Technik und Anwendung  
bietet Leister Standardprodukte und kundenspezifische  
Lösungen für alle wichtigen Bereiche. »»

« Wir sind als weltweiter Leader  
in der Entwicklung und Produktion  
von Qualitätsprodukten anerkannt. »»

« Die Leister Gruppe, ihre Mitarbeiter und ihr Vertriebsnetz  
sind unseren Kunden verpflichtet. Als starke, zuverlässige  
Partner helfen wir Ihnen, Ihr Geschäft vorwärts zu bringen. »»

« Seit 1949 liefern wir in alle Ecken des Globus.  
Wir sind in über 100 Ländern vertreten, damit  
weltweit präsent und immer nahe bei unseren  
Kunden. »»



Leister Technologies AG  
Galileo-Strasse 10  
6056 Kaegiswil / Switzerland  
phone: +41 41 662 74 74  
fax: +41 41 662 74 16  
leister@leister.com

Leister Technologies LLC  
Itasca, IL 60143 / USA  
phone: +1 855 534 7837  
info.usa@leister.com

Leister Technologies Ltd.  
Shanghai 201 109 / PRC  
phone: +86 21 6442 2398  
leister@leister.cn

Leister Technologies KK  
Osaka 564-0051 / Japan  
phone: +81 6 6310 62 00  
sales-japan@leister.com

Leister Technologies Benelux BV  
3991 CE Houten / Nederland  
phone: +31 (0)30 2199888  
info@leister.nl

Leister Technologies Italia s.r.l.  
20090 Segrate / Italia  
phone: +39 02 2137647  
sales@leister.it

Leister Technologies India Pvt  
600 041 Chennai / India  
phone: +91 44 2454 3436  
info@leister.in

Leister Technologies  
Deutschland GmbH  
58093 Hagen / Germany  
phone: +49-(0)2331-95940  
info.de@leister.com

**Unser dichtes Netzwerk umfasst über 130 Verkaufsstellen und Servicestellen in mehr als 100 Ländern.**

**Europe:**

- Andorra
- Austria
- Belgium
- Cyprus
- Denmark
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Iceland
- Ireland
- Italy
- Luxembourg
- Malta
- Monaco
- Netherlands
- Norway
- Portugal
- Liechtenstein
- San Marino
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- Turkey
- United Kingdom
- Vatican
- Albania
- Armenia
- Azerbaijan
- Belarus
- Bosnia-Herzegovina
- Bulgaria
- Croatia
- Czech Republic
- Estonia
- Georgia
- Hungary
- Kosovo
- Latvia
- Lithuania
- Macedonia
- Moldova
- Montenegro
- Poland
- Romania
- Russia
- Serbia
- Slovakia
- Slovenia
- Ukraine

**Americas:**

- Canada
- Mexico
- U.S.A.
- Belize
- Costa Rica
- El Salvador
- Guatemala
- Honduras
- Nicaragua
- Panama
- Argentina
- Bolivia
- Brazil

**Central Asia:**

- Kazachstan
- Kyrgyzstan
- Tajikistan
- Turkmenistan
- Uzbekistan

**Middle East:**

- Bahrain
- Iran
- Iraq
- Israel
- Jordan
- Qatar
- Saudi Arabia
- U.A.E

**Africa:**

- Algeria
- Botswana
- Egypt
- Ivory Coast
- Kenya
- Lesotho
- Libya
- Malawi
- Morocco
- Mozambique
- Namibia
- North Sudan
- South Africa
- Swaziland
- Tunisia
- Zambia
- Zimbabwe

**Asia Pacific:**

- Bangladesh
- Greater China
- India
- Indonesia
- Japan
- Korea
- Malaysia
- Mongolia
- Philippines
- Singapore
- Sri Lanka
- Thailand
- Vietnam

**Oceania:**

- Australia
- New Zealand

© Copyright by Leister, Switzerland

Händleradresse: